

# Öffentliche Niederschrift über die Sitzung des Stadtrates vom 08.03.2018

Sitzungsdatum: Donnerstag, den 08.03.2018  
Sitzungsbeginn: 16:00 Uhr  
Sitzungsort: Ratssaal des Rathauses I, Schlossgartenstraße 16, 06406 Bernburg  
(Saale)

## Anwesend:

### Vorsitzende/r

Herr Jürgen Weigelt

### Mitglieder

Herr Mirko Bader

Ab TOP 11 abwesend

Herr Jürgen Badzinski

Ab nichtöffentlichen Teil abwesend

Herr Eberhard Balzer

Ab nichtöffentlichen Teil abwesend

Herr Manfred Bartel

Herr Hans-Jürgen Berg

Frau Christine Bittner

Frau Karin Brandt

Herr Prof. Erich Buhmann

Herr Uwe Cisewski

Herr Peter Eckert

Frau Petra Giest

Herr Thomas Gruschka

Herr Christian Hackelbusch

Frau Hannelore Hausmann

Ab nichtöffentlichen Teil abwesend

Frau Andrea Heweker

Frau Isolde Kirchberg

Herr Gerd Klinz

Herr Dr. Jens Kramersmeyer

Frau Sieglinde Krause

Frau Henriette Krebs

Herr Detlef Mannich

Herr Friedel Meinecke

Herr Thomas Müller

Herr Hagen Neugebauer

Frau Christine Pfeiffer

Herr Heiner Rohr

Ab TOP 1 anwesend

Herr Stefan Ruland

Herr Uwe Schlegel

Herr Oberbürgermeister Henry Schütze

Ab nichtöffentlichen Teil abwesend

Herr Klaus-Gunther Seyffert

Herr Michael Wieduwilt

Herr Franz Worofka

Protokollführer

Frau Yvonne Krebs

von der Verwaltung

Herr Holger Dittrich

Herr Klaus Hohl

Herr Wolfgang Knopf

Herr Paul Koller

Frau Christine Ost

Frau Dr. Silvia Ristow

Nicht anwesend/ Entschuldigt:

Mitglieder

Frau Katrin Biermordt

Herr Mike Franzelius

Herr Kay Köppe

Ab nichtöffentlichen Teil abwesend

Herr Johannes Lewek

Herr Carsten Marx

Herr Thomas Sacher

Herr Uwe Schmidt

Herr Hartmut Zellmer

***Öffentlicher Teil***

Geburtstagswünsche und Glückwünsche zum internationalen Frauentag

*Herr Weigelt beglückwünschte alle Mitglieder des Stadtrates, welche zwischen der letzten und der heutigen Stadtratssitzung Geburtstag hatten und richtete an alle Frauen Glückwünsche zum internationalen Frauentag. Herr Schütze schloss sich den Glückwünschen an.*

Zur öffentlichen Geschäftsordnung:

- a) *Bestätigung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit gem. §§ 53, 55 KVG LSA:*

Die Einberufung des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) erfolgte gem. § 53 Abs. 4 KVG LSA ordnungsgemäß. Der Stadtrat war zu Beginn der Sitzung gem. § 55 Abs. 1 KVG LSA mit 33 anwesenden Mitgliedern beschlussfähig.

b) *Einwände gegen die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 14.12.2017:*

Es gab keine Einwände gegen die Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Stadtrates vom 14.12.2017.

c) *Bekanntgabe über die im nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 14.12.2017 gefassten Beschlüsse:*

Frau Dr. Ristow gab folgende nichtöffentliche Beschlüsse bekannt:

### **Bekanntgabe nichtöffentliche Beschlüsse des Stadtrates vom 14.12.2017**

- **Grundstücksangelegenheit in der Weststraße, 06406 Bernburg (Saale)  
Beiblatt 708/17/1**

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) fasst folgenden Beschluss:

Die Stadt Bernburg (Saale) reserviert einer Firma bzw. einer in dem Zusammenhang mit der Errichtung stehenden neu zu gründenden Projektentwicklungsgesellschaft die in der Anlage rot dargestellte Fläche mit einer Größe von 42.566 m<sup>2</sup> für 2 Jahre (bis 31.12.2019) unter Vorbehalt einer Öffentlichkeitsbeteiligung.

Alle im Zusammenhang mit der Reservierung und dem späteren Verkauf entstehenden Kosten übernimmt der Investor. Der endgültige Verkauf des Grundstückes bedarf einer erneuten Stadtratsentscheidung.

#### **Abstimmung:**

*Mitglieder des Stadtrates: 41*

*davon anwesend: 37*

**37 Ja-Stimmen**

- **Neubau Ortsfeuerwehr Biendorf/ Wohlsdorf  
Beiblatt 678/17/2**

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) fasst folgenden Beschluss:

Die Stadt Bernburg (Saale) erhält ein Erbbaurecht für eine Teilfläche von ca. 2.300 m<sup>2</sup> (gem. Lageplan) am Grundstück Gemarkung Wohlsdorf, Flur 1, Flurstück 1025 für den Neubau der Ortsfeuerwehr Biendorf/ Wohlsdorf.

Der Erbbaurechtsvertrag hat eine Laufzeit von 10 Jahren. Nach Ablauf des Erbbaurechts wird das gesamte heutige Grundstück Flur 1, Flurstück 1025 mit einer Größe: 7.182 m<sup>2</sup>, also einschließlich dem Erbbaugrundstück, im Tausch gegen die Grundstücke Gemarkung Wohlsdorf, Flur 2, Flurstück 19, Flur 3, Flurstück 90 und Flurstück 1024 mit einer Gesamtgröße: 10.884 m<sup>2</sup> an die Stadt Bernburg (Saale) übertragen.

#### **Abstimmung:**

*Mitglieder des Stadtrates: 41*

*davon anwesend: 37*

**30 Ja-Stimmen**

**5 Nein-Stimmen**

**2 Enthaltungen**

- **Förderangelegenheit**  
**Beschlussvorlage 703/17**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) fördert die gestaltungsbedingten Mehrausgaben für die Verblendung der Stahlbetonstützwand auf dem Grundstück Große Einsiedelsgasse aus dem Programm Städtebaulicher Denkmalschutz.

Abstimmung:

*Mitglieder des Stadtrates: 41*

*davon anwesend: 37*

**37 Ja-Stimmen**

- **Grundstücksverkauf Breite Straße 14-16**  
**Beschlussvorlage 705/17**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft die unbebauten Grundstücke in Bernburg (Saale), Breite Str. 14- 16 (Gemarkung Bernburg, Flur 51 Flurst. 1018, 1016 und 1003, Größe gesamt: 1.059 m<sup>2</sup>).

Die Förderung der unrentierlichen Gründungskosten erfolgt zu 100 % aus Städtebaufördermitteln.

Abstimmung:

*Mitglieder des Stadtrates: 41*

*davon anwesend: 37*

**36 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

- **Grundstücksangelegenheit in Bernburg (Saale), Claude-Breda-Straße**  
**Beschlussvorlage 711/17**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) fasst folgenden Beschluss:

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft folgende Grundstücke in der Gemarkung Bernburg (Saale):

Flur 73, Flurstück 1023 mit einer Größe von 1.085 m<sup>2</sup>,

Flur 73, Flurstück 1024, Teilfläche von ca. 9.485 m<sup>2</sup>,

Flur 73, Flurstück 272, Teilfläche von ca. 8.710 m<sup>2</sup>,

Flur 73, Flurstück 271, Teilfläche von ca. 4.945 m<sup>2</sup>,

Flur 73, Flurstück 270, Teilfläche von ca. 4.550 m<sup>2</sup>,

Flur 73, Flurstück 1004, Teilfläche von ca. 8.605 m<sup>2</sup>, insgesamt somit ca. 37.380 m<sup>2</sup>.

Sämtliche im Zusammenhang mit dem Verkauf entstehende Kosten, wie z. B. Vermessungskosten, Notarkosten, Steuern, trägt der Erwerber.

Grundsschuldbestellung bei Fremdfinanzierung in Höhe des Kaufpreises und der Investition zuzüglich Zinsen und Nebenleistungen.

Abstimmung:

*Mitglieder des Stadtrates: 41*

*davon anwesend: 37*

**36 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

- **Einvernehmenserteilung zu den Vereinbarungen nach § 11a Kinderförderungsgesetz für das Jahr 2017 für die Kindertageseinrichtungen in freier Trägerschaft  
Beschlussvorlage 714/17**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat stimmt, basierend auf den Eckdaten gemäß Anlage I und den Platzkosten gemäß Anlage II dieser Beschlussvorlage, dem Abschluss der Vereinbarungen nach § 11a KiFöG hinsichtlich der Kindertageseinrichtungen in freier Trägerschaft für das Jahr 2017 zu und beauftragt den Oberbürgermeister, hierzu das Einvernehmen der Stadt Bernburg (Saale) zu erteilen.

Abstimmung:

Mitglieder des Stadtrates: 41

davon anwesend: 37

**37 Ja-Stimmen**

- **Einvernehmenserteilung zu den Vereinbarungen nach § 11a Kinderförderungsgesetz für das Jahr 2017 für städtische Kindertageseinrichtungen  
Beschlussvorlage 715/17**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat stimmt, basierend auf den Eckdaten gemäß Anlage I und den Platzkosten gemäß Anlage II dieser Beschlussvorlage, dem Abschluss der Vereinbarungen nach § 11a KiFöG hinsichtlich der Kindertageseinrichtungen in städtischer Trägerschaft für das Jahr 2017 zu und beauftragt den Oberbürgermeister, hierzu das Einvernehmen der Stadt Bernburg (Saale) zu erteilen.

Abstimmung:

Mitglieder des Stadtrates: 41

davon anwesend: 37

**37 Ja-Stimmen**

*d) Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse:*

Frau Dr. Ristow gab die von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse wie folgt bekannt:

- **Um- und Ausbau der L 149 in der OD Biendorf (Nebenanlagen) - Hier: Änderung Technisches Ausbauprogramm  
Beschlussvorlage 741/18**

**Beschlussvorschlag:**

1. Der Hauptausschuss der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Änderung zum technischen Ausbauprogramm zum Vorhaben „Um- und Ausbau der L 149 OD Biendorf, Nebenanlagen“, dem Grund nach (gem. Anlage 8). Sollten sich wesentliche Änderungen ergeben, ist eine erneute Beschlussfassung erforderlich.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderliche Vereinbarung Ortsdurchfahrts- und Kreuzungsvereinbarung) abzuschließen.

Abstimmung:

Mitglieder des Hauptausschusses: 9

davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder

**9 Ja-Stimmen**

- **Änderungsanträge Einzelmaßnahmen für BVH "Beseitigung Hochwasserschäden 2013" - Hier: Teilbereiche: Am Werder, Wallstraße, Nicolaistraße, Gutenbergstraße, Entwässerungsrinne Bornstraße - Technisches Ausbauprogramm**  
**Beschlussvorlage 736/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Hauptausschuss der Stadt Bernburg (Saale) beschließt das Technische Ausbauprogramm für die Maßnahmen 56.6 Am Werder, 57.3 Nicolaistraße, 57.6 Wallstraße, 58.11 Gutenbergstraße und 86 Entwässerungsrinne Bornstraße zur Beseitigung der Hochwasserschäden 2013 dem Grunde nach. Die Verwaltung wird ermächtigt, die vorge-nannten Maßnahmen bei gesicherter Finanzierung als Gesamtmaßnahme öffentlich auszuschreiben.

**Abstimmung:**

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*  
*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*  
**9 Ja-Stimmen**

- **Verpachtung von Flächen an der Bahnhofstraße und am Louis-Braille-Platz**  
**Beiblatt 745/18/1**

**Beschlussvorschlag:**

Der Hauptausschuss erteilt die Zustimmung zum Abschluss von langfristigen Pachtverträgen zur Errichtung von LED-Werbeanlagen mit den Abmaßen B 4,10 m x H 2,35 m x T 0,20 m, (max. B 6,70 m x H 3,80 m) zzgl. bauseitiger Unterkonstruktion gemäß der beigefügten Anlagen (Fotomontagen).

**Abstimmung:**

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*  
*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*  
**9 Ja-Stimmen**

- **Verkauf Grundstück in der Gemarkung Wohlsdorf, Flur 3, Flurstück 35/3 (Teilflächen), Flurstück 35/8, Flurstück 35/9 und Flurstück 35/10**  
**Beschlussvorlage 751/18**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft:

1. Die Grundstücke in der Gemarkung Wohlsdorf, Flur 3, Flurstück 35/8 (510 m<sup>2</sup>), 35/9 (764 m<sup>2</sup>), 35/10 (724 m<sup>2</sup>) und eine Teilfläche von ca. 100 m<sup>2</sup> des Flurstückes 35/3.
2. Das Grundstück in der Gemarkung Wohlsdorf, Flur 3, Flurstück 35/3 mit einer Teilfläche von ca. 443 m<sup>2</sup>.

**Abstimmung:**

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*  
*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*  
**9 Ja-Stimmen**

- **Grundstücksverkauf**  
**Beschlussvorlage 755/18**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft das Grundstück (nur Grund und Boden) in Bernburg (Saale), Ilberstedter Straße, (Flur 71, Flurstück 1100, Größe: 656 m<sup>2</sup>) mit allen rechtlicher Verpflichtungen bezüglich der auf dem Grundstück befindlichen Aufbauten.

**Abstimmung:**

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*  
*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*  
**9 Ja-Stimmen**

- **Grundstücksverkauf - Verkauf Turnhalle Peißen, hier: Antrag des Ortschaftsrates Peißen**  
**Beiblatt 757/18/1**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft das Grundstück in Bernburg (Saale)/ OT Peißen, Blumenstr. 15f (Gemarkung Peißen, Flur 2 Flurstück 179/2 Größe 366 m<sup>2</sup> und Flurst. 179/5 Größe: 29 m<sup>2</sup>) bebaut mit einer Turnhalle.

Grundschnuldbestellung bei Fremdfinanzierung in Höhe des Kaufpreises und der Investitionen zuzüglich Zinsen und Nebenleistungen.

Der Verkaufserlös wird für Maßnahmen für die Ortschaft Peißen (z. B. Sanierung der Friedhofmauer „Friedhof Unterpeißen“ , Leauer Weg, in den Haushalt eingestellt.

Abstimmung:

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*

*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*

**9 Nein-Stimmen**

- 16. Grundstücksverkauf (Turnhalle Peißen)**  
**Beschlussvorlage 757/18**

**Beschlussvorschlag:**

Die Stadt Bernburg (Saale) verkauft das Grundstück in Bernburg (Saale)/ OT Peißen, Blumenstr. 15f (Gemarkung Peißen, Flur 2 Flurstück 179/2 Größe 366 m<sup>2</sup> und Flurst. 179/5 Größe: 29 m<sup>2</sup>) bebaut mit einer Turnhalle.

Grundschnuldbestellung bei Fremdfinanzierung in Höhe des Kaufpreises und der Investitionen zuzüglich Zinsen und Nebenleistungen.

Abstimmung:

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*

*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*

**9 Ja-Stimmen**

- **Vergabeangelegenheit**  
**Auftragsvergabe ÖV-01118-H, Sanierung und Ertüchtigung der historischen Stadtmauer, 3. Abschnitt, Bereich Nienburger Straße bis Gutenbergstraße, 06406 Bernburg (Saale), Beseitigung Hochwasserschäden 2013, HW MP-Nr. 36.3**  
**Beschlussvorlage 760/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Hauptausschuss der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Vergabe ÖV-01118-H, Sanierung und Ertüchtigung der historischen Stadtmauer, 3. Abschnitt, Bereich Nienburger Straße bis Gutenbergstraße in 06406 Bernburg (Saale), Hochwasserschäden 2013, MP-Nr. 36.3 an die PN Stein und Restaurierung GmbH, Bautzener Straße 32, 04347 Leipzig.

Abstimmung:

*Mitglieder des Hauptausschusses: 9*

*davon anwesend: 9 stimmberechtigte Mitglieder*

**9 Ja-Stimmen**

*e) Bericht der Verwaltung über die Umsetzung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale):*

Frau Dr. Ristow, Herr Dittrich und Herr Koller berichteten über die Umsetzung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale).

*f) Feststellung der öffentlichen Tagesordnung gem. der Geschäftsordnung:*

Herr Weigelt machte darauf aufmerksam, dass zum TOP 9 ein Antrag der CDU-Fraktion und ein Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und zum TOP 10 ein Antrag der Fraktion Die Linke vorliege.

Die öffentliche Tagesordnung wurde ohne Änderungs- oder Ergänzungswünsche festgestellt.

Zur öffentlichen Tagesordnung:

**1. Einwohnerfragestunde gem. § 28 Abs. 2 KVG LSA**

Die anwesenden Einwohner hatten keine Anfragen.

**2. Berufung der neu gewählten Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Bernburg  
Beschlussvorlage 746/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Herrn Mario Spandau in das Amt des Ortswehrleiters der OF Bernburg mit Wirkung vom 08.03.2018 für die Dauer von 6 Jahren zu berufen.

Weiterhin beschließt der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale), Herrn Falko Bertram in das Amt des stellvertretenden Ortswehrleiters der OF Bernburg mit Wirkung vom 08.03.2018 für die Dauer von 2 Jahren zu berufen. Sollte Herr Bertram den noch fehlenden Lehrgang "Verbandsführer" innerhalb der nächsten 2 Jahre erfolgreich absolvieren, verlängert sich seine Berufung um weitere 4 Jahre, bis zum 07.03.2024.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

Nach der Beschlussfassung überreichten Herr Weigelt und Herr Schütze die Ernennungsurkunden für die Kameraden Spandau und Betram und beglückwünschten mit einem Blumenstrauß zur Ernennung.

**3. Berufung des neu gewählten stellvertretenden Stadtwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 753/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Herrn Tilo Timplan in das Amt des stellvertretenden Stadtwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale) mit Wirkung vom 08.03.2018 für die Dauer von 6 Jahren zu berufen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

**4. Berufung einer sachkundigen Einwohnerin in den Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 735/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Frau Juliane Bäse, wohnhaft in 06406 Bernburg (Saale), Vor dem Nienburger Tor 5, als sachkundige Einwohnerin in den Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Bernburg (Saale) zu berufen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

**5. Archivsatzung der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 724/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Archivsatzung der Stadt Bernburg (Saale) in der beigefügten Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

**6. Hauptsatzung der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 740/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Hauptsatzung in der beigefügten Fassung laut Anlage 1.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

**7. 3. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Bernburg (Saale)  
über die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger  
Beschlussvorlage 742/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die 3. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Bernburg (Saale) über die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger in der beigefügten Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**33 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

**8. Satzung über den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale)  
- Feuerwehrsatzung  
Beschlussvorlage 758/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat beschließt die Satzung über den Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale) in der als Anlage beigefügten Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**33 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

## **9. Haushaltssatzung der Stadt Bernburg (Saale) 2018 Beschlussvorlage 750/18**

Es wird auf das Beiblatt 750/18/1 verwiesen.

### **9.1. Haushaltssatzung der Stadt Bernburg (Saale) 2018 Beiblatt 750/18/1**

Herr Weigelt machte darauf aufmerksam, dass hierzu ein Antrag der CDU-Fraktion und ein Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vorliege.

Herr Gruschka wies darauf hin, dass die Vorberatungen des Haushaltsplanes für die Bereiche Schulen, Kultur, Sport, Stadtbibliothek und Kabarettarchiv und für den Bereich des Sozialamtes gem. Zuständigkeitsordnung des Stadtrates nicht erfolgt sei. Künftig erwarte die CDU-Fraktion eine ordnungsgemäße Vorberatung des Haushaltsplanentwurfes in den Fachausschüssen. Weiterhin bemerkte Herr Gruschka, dass eine intensive Beratung zu den zusätzlich eingestellten Haushaltsmittel in Höhe von 53.000,00 € für das Projekt „Anlaufstelle Drogenprävention“ in den Fachausschüssen (Jugend- und Sozialausschuss und Haushalts- und Finanzausschuss) nicht stattgefunden habe. Dies werde bemängelt, da die Drogenprävention eine zusätzliche freiwillige Leistung sei und es einer Diskussion in den Fachausschüssen bedurft hätte.

Herr Ruland schloss sich dem an und fügte hinzu, dass dem Haushalts- und Finanzausschuss mehr Zeit für die Beratung des Haushaltsplanentwurfes eingeräumt werden müsse.

Frau Pfeiffer machte darauf aufmerksam, dass die Drogenprävention zur Fürsorgepflicht des Salzlandkreises gehöre. Da der Salzlandkreis die finanziellen Mittel für dieses Projekt gestrichen habe, solle die Stadt diese Maßnahme finanziell unterstützen. Frau Pfeiffer fragte nach, ob sich die Stadt diese zusätzliche freiwillige Leistung überhaupt leisten könne. Aus diesem Grund schlug sie ebenfalls vor, den Antrag zur Drogenprävention im Jugend- und Sozialausschuss zu beraten.

Herr Klinz wies darauf hin, dass viel Geld in den Denkmalschutz oder für Parkplätze investiert werde. Wenn es sich aber um finanzielle Mittel für Kinder- und Jugendliche handele, werde oftmals diskutiert. Herr Klinz informierte über die Problematik drogensüchtiger Jugendlicher und junger Erwachsener in Bernburg (Saale). Dies sei in Bernburg (Saale) ein großes Problem und man dürfe sich gesellschaftlich nicht zurücklehnen. Herr Klinz unterstütze seit Jahren Vereine, welche sich für den Kampf gegen Drogen einsetzen. Gerade in den letzten Jahren sei durch die synthetische Droge „Crystal Meth“ die Anzahl der Drogensüchtigen rasant angestiegen. Aus diesem Grund habe Herr Klinz Herrn Strecker vom Rückenwind e.V. gebeten, eine Konzeption für die Suchtprävention und Angebote für Suchtbetroffene vorzulegen.

## **Antrag der CDU-Fraktion - Sperrvermerk**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt:

Die zusätzlich eingestellten Haushaltsmittel in Höhe von 53.000,00 € für das Projekt „Anlaufstelle Drogenprävention“ des Rückenwind e.V. im Kostenträger 363100 Jugendsozialarbeit für das Jahr 2018 und jährlich folgend werden mit einem Sperrvermerk versehen.

Der Antrag des Trägers für die vorgesehene Maßnahme wird zur Beratung in den Jugend- und Sozialausschuss verwiesen.

Der Sperrvermerk ist nur durch einen Beschluss des Stadtrates wieder aufzuheben.

### Abstimmung über den Antrag:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**34 Ja-Stimmen**

Die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen stimmten dem Antrag der CDU-Fraktion zu und zogen ihren Antrag gleichzeitig zurück.

### Beschlussvorschlag:

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Haushaltssatzung 2018 der Stadt Bernburg (Saale) in der vorliegenden Fassung (mit dem Sperrvermerk gem. Antrag der CDU-Fraktion).

### Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**32 Ja-Stimmen**

**2 Enthaltungen**

## **10. Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von CDU, FDP, SPD, Bündnis 90/Die Grünen und BBG zur Benennung von Straßen in neu erschlossenen Wohngebieten nach Wegbereitern der Deutschen Einheit Beschlussvorlage 725/18 - NEU**

Herr Weigelt machte darauf aufmerksam, dass folgender Ergänzungsantrag der Fraktion Die Linke vorliege:

„Da unsere Fraktion der Meinung ist, dass von dem Bürgerinnen und Bürgern der ehemaligen DDR der entscheidende Beitrag zur Schaffung der Einheit Deutschlands geleistet wurde. Wir schlagen deshalb bei der nächsten Straßenvergabe in einem neuen Wohngebiet „Straße der Deutschen Einheit“ vor. Damit wollen wir die, die dafür auf die Straße gegangen sind und deren hervorragendes Engagement würdigen.“

Ergänzungsantrag:

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Benennung einer Straße in einem neu erschossenen Wohngebiet in „Straße der Deutschen Einheit“.

Abstimmung über den Antrag:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 34*

**33 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

**Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen**

Herr Buhmann informierte, dass Herr Lewek dieses Thema sehr gern noch im Schul-, Kultur- und Sportausschuss diskutieren würde. Weiterhin würde Herr Lewek einen weiteren Straßennamen zur Diskussion bringen und zwar „Straße der friedlichen Revolution 1989“.

Aus diesem Grund stellte die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen den Antrag, die BVL 725/18 Neu mit den genannten Anträgen zurück in den Schul-, Kultur- und Sportausschuss zu überweisen.

Abstimmung über den Antrag:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33 (Herr Bader abwesend)*

**10 Ja-Stimmen**

**2 Enthaltungen**

**21 Nein-Stimmen**

**Antrag:**

Frau Bittner stellte den Antrag, über die einzelnen Straßennamen gesondert abzustimmen.

Abstimmung über den Antrag:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33 (Herr Bader abwesend)*

**7 Ja-Stimmen**

**1 Enthaltung**

**25 Nein-Stimmen**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Benennung von Straßen in neu erschlossenen Wohngebieten nach Wegbereitern der Deutschen Einheit wie

- Willy Brandt (18.12.1913 bis 08.10.1992),
- Hans-Dietrich Genscher (21.03.1927 bis 31.03.2016) und
- Helmut Kohl (03.04.1930 bis 16.06.2017)
- Straße der Deutschen Einheit.

### **Abstimmung:**

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**21 Ja-Stimmen**

**8 Nein-Stimmen**

**4 Enthaltungen**

### **11. Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2, Kennwort: „Am Grönaer Weg“ in Peißen Billigung des Vorentwurfes Beschlussvorlage 726/17**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt den Vorentwurf zur Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2, Kennwort: „Am Grönaer Weg“ in Peißen in der vorliegenden Fassung.

### **Abstimmung:**

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

### **12. 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 70 mit dem Kennwort: „Quartiere beidseits der Leipziger Straße zur Errichtung eines Ganztagschulkomplexes“ Aufstellungsbeschluss Beschlussvorlage 727/17**

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 70 mit dem Kennwort: „Quartiere beidseits der Leipziger Straße zur Errichtung eines Ganztagschulkomplexes“ gemäß Beschlussformulierung auf der folgenden Seite.

### **Abstimmung:**

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

- 13. 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 70 mit dem Kennwort: "Quartiere beidseits der Leipziger Straße zur Errichtung eines Ganztagschulkomplexes  
Billigung des Entwurfes  
Beschlussvorlage 743/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt den Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 70, Kennwort: „Quartiere beidseits der Leipziger Straße zur Errichtung eines Ganztagschulkomplexes“, und bestimmt ihn zur Öffentlichkeits- und Behörden-beteiligung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

- 14. Bebauungsplan Nr. 87, Kennwort: „Wohngebiet Am Mühlberg in Peißen“ und dessen Begründung einschließlich der Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1/92 mit dem Kennwort: „Peißen Am Mühlberg“ sowie dessen 1. Änderung in der vorliegenden Fassung  
Billigung des Vorentwurfes  
Beschlussvorlage 729/17**

Es wird auf das Beiblatt verwiesen.

- Redaktionelle Korrektur der Legende des Vorentwurfs - Bebauungsplan Nr. 87,  
14.1 Kennwort: „Wohngebiet Am Mühlberg in Peißen“ und dessen Begründung einschließlich der Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1/92 mit dem Kennwort: „Peißen Am Mühlberg“ sowie dessen 1. Änderung in der vorliegenden Fassung  
Beiblatt 729/17/1**

**Geänderter Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt den Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 87, Kennwort: „Wohngebiet Am Mühlberg in Peißen“ sowie die redaktionelle Korrektur der Legende und dessen Begründung einschließlich der Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1/92 mit dem Kennwort: „Peißen Am Mühlberg“ sowie dessen 1. Änderung in der vorliegenden Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

- 15. 4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Bernburg für die Stadt Bernburg (Saale) mit Ortsteil Aderstedt und die Gemeinde Gröna, Kennwort: "Wohnbaufläche Latdorfer Straße"  
Beschluss über die Abwägung der eingegangenen Anregungen zum Entwurf  
Beschlussvorlage 732/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, dass die in den Anlagen 1-6 beigefügten Abwägungsvorschläge vollinhaltlich bestätigt werden.

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, diejenigen, welche Anregungen vorgebracht haben, vom Ergebnis der Abwägung unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

- 16. 4. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Bernburg für die Stadt Bernburg (Saale) mit Ortsteil Aderstedt und die Gemeinde Gröna, Kennwort: „Wohnbaufläche Latdorfer Straße“  
Feststellungsbeschluss  
Beschlussvorlage 733/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt die 4. Änderung des Gemeinsamen Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Bernburg für die Stadt Bernburg (Saale) mit Ortsteil Aderstedt und die Gemeinde Gröna, Kennwort: „Wohnbaufläche Latdorfer Straße“ in der vorliegenden Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

**17. 2. Änderung des wirksamen Flächennutzungsplans der (ehemaligen) Gemeinde Poley mit dem Kennwort: „Tagesanlagen der ehemaligen Ziegelei Wienerberger“  
Beschluss über die Abwägung der eingegangenen Anregungen zum 2. Entwurf  
Beschlussvorlage 734/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, dass die in den Anlagen 1-2 beigefügten Abwägungsvorschläge vollinhaltlich bestätigt werden.

Die Stadtverwaltung wird beauftragt, diejenigen, welche Anregungen vorgebracht haben, vom Ergebnis der Abwägung unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

**18. 2. Änderung des wirksamen Flächennutzungsplans der (ehemaligen) Gemeinde Poley mit dem Kennwort: "Tagesanlagen der ehemaligen Ziegelei Wienerberger"  
Feststellungsbeschluss  
Beschlussvorlage 738/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt die 2. Änderung des wirksamen Flächennutzungsplanes der (ehemaligen) Gemeinde Poley, Kennwort: „Tagesanlagen der ehemaligen Ziegelei Baalberge“ in der vorliegenden Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

**19. Bebauungsplan Nr. 90, Kennwort: "Fachmarktzentrum an der Kalistraße" – Wiederholter Aufstellungsbeschluss  
Beschlussvorlage 747/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt

1. die Aufhebung des Beschlusses Nr. 487/16 zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 90 vom 15.12.2016,
2. die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 90 mit dem Kennwort: „Fachmarktzentrum an der Kalistraße“ gemäß nachfolgender Beschlussformulierung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

**20. Bebauungsplan Nr. 90, Kennwort: "Fachmarktzentrum an der Kalistraße" – Billigung des Entwurfes  
Beschlussvorlage 748/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 90, Kennwort: „Fachmarktzentrum an der Kalistraße“ und bestimmt ihn zur Öffentlichkeits- und zur Behördenbeteiligung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

**21. Bebauungsplan Nr. 95, Kennwort: "Wohngebiet zwischen Latdorfer Straße und Dröbelschem Anger"  
Billigung des Vorentwurfes  
Beschlussvorlage 752/18**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) billigt den Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 95, Kennwort: „Wohngebiet zwischen Latdorfer Straße und Dröbelschem Anger“ einschließlich der Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2/95 „Wohnbaustandort Dröbel, westlich Latdorfer Straße“ in der vorliegenden Fassung.

Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**33 Ja-Stimmen**

## **22. Parken auf dem Grundstück des ehemaligen Makarenkohauses - Kostenvergleich - Beschlussvorlage 754/18**

Herr Kramersmeyer zeigte sich mit der Beschlussvariante sehr zufrieden, es war ein sehr guter Entstehungsprozess.

Herr Buhmann fragte nach einem Gesamtvergleich (Kosten-/Nutzungsrechnung) aller künftiger Parkplätze.

Herr Dittrich antwortete, dass diese Vergleichsrechnungen Ende des Jahres vorliegen werden.

Frau Krebs fragte nach, ob bei dem geplanten Parkplatz (ehem. Makarenkohauser) auch an Elektrostationen für Elektroautos gedacht wurde. Wenn nicht, müsse man darüber nachdenken, diese Kosten und die diesbezüglichen baulichen Veränderungen in den Plan einzufügen.

Herr Schütze wird den Aufsichtsrat der Bernburger Wohnstätten GmbH über den Hinweis zu den Elektrostationen informieren.

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) stimmt dem Bau eines ebenerdigen Parkplatzes auf dem Grundstück des ehemaligen Makarenkohauses durch die Bernburger Freizeit GmbH zu.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 33*

**31 Ja-Stimmen**

**2 Nein-Stimmen**

## **23. Vorschlagsliste der Stadt Bernburg (Saale) für die Wahl der Schöffen, Amtsperiode 2019 - 2023**

### **Beschlussvorlage 744/18**

Gem. § 33 KVG LSA nahmen Frau Giest, Frau Brandt, Herr Ruland, Herr Rohr und Herr Schlegel weder an der Beratung noch an der Beschlussfassung der Vorlage teil.

Da keine Einwendungen gegen die Eignung einzelner Bewerber aus der Anlage 1 bestanden, wurde im Block über die Vorschlagsliste abgestimmt.

### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, alle in der Anlage 1 aufgeführten Personen in die Vorschlagsliste für Schöffen der Stadt Bernburg (Saale) gemäß § 36 GVG aufzunehmen.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 41*

*davon anwesend: 27 (Herr Klinz kurz draußen)*

**27 Ja-Stimmen**

**5 Befangen**

**24. 8. Änderungssatzung zur Verbandssatzung des AZV "Ziethetal"  
Informationsvorlage IV 189/17**

Die Informationsvorlage wurde zur Kenntnis genommen.

**25. Jahresabschluss 2016 des WZV "Saale-Fuhne-Ziethetal"  
Informationsvorlage IV 206/18**

Es gab zu dieser Informationsvorlage keine Anfragen oder Anregungen.

**26. Jahresabschluss 2016 des AV Köthen  
Informationsvorlage IV 194/17**

Die Informationsvorlage wurde zur Kenntnis genommen.

**27. Wirtschaftsplan 2018 des Abwasserverbandes Köthen  
Informationsvorlage IV 192/17**

Hierzu gab es keine Anfragen oder Hinweise.

**28. Wirtschaftsplan 2018 des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethetal"  
Informationsvorlage IV 193/17**

Die Informationsvorlage wurde zur Kenntnis genommen.

**29. Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen**

AZV Ziethetal

Herr Ruland fragte nach, ob die Stadt Bernburg (Saale) alle rechtlichen Möglichkeiten gegen die Wirtschaftsprüfer ausgeschöpft habe, um eventuell die Zahlung einer Umlage in Höhe von ca. 500 T€ zu verringern.

Frau Ost antwortete, dass dieses Thema viel zu komplex sei, um unter „Anregungen und Bekanntmachungen“ ausreichend darauf einzugehen. Frau Ost wies aber darauf hin, dass die Geschäftsführerin des Verbandes leider schon verstorben sei und somit auch nicht mehr zur Rechenschaft gezogen werden könne.

Planungsverfahren

Herr Buhmann gab den Einwand, dass die Beschlussvorlagen zu den einzelnen Planungsverfahren „einfach nur durchgewunken worden seien“. Er fragte nach, ob es nicht eine Variante gebe, wo sich der Stadtrat besser einbringen, ja besser mitdiskutieren und mitbestimmen könne.

Herr Weigelt machte darauf aufmerksam, dass die Diskussionen und Beratungen der einzelnen Beschlussvorlagen eigentlich in den Fachausschüssen stattfinden. Aus diesem Grund werden auch die sachkundigen Einwohner in die beratenden Fachausschüsse berufen.

Herr Seyffert als Vorsitzender des Planungs- und Umweltausschusses (PUA) wies Herrn Buhmann darauf hin, dass über alle Beschlussvorlagen im zuständigen PUA ausreichend diskutiert werde. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung erläuterten die Beschlussvorlagen ausführlich und stellen Kartenmaterial per Beamer zur Verfügung. Die Fragen der Ausschussmitglieder werden immer umfangreich beantwortet. Da der Ausschuss öffentlich tagt, so Herr Seyffert, können alle Interessierte teilnehmen.

Herr Hohl ergänzte, dass Ausschüsse fachlich spezialisierte Untergliederungen des Stadtrates seien, deren Aufgabe es sei, Angelegenheiten, die der Stadtrat entscheiden solle, vorzubereiten, zu beraten und aufzuklären. Weiterhin stehe es jedem Stadtratsmitglied frei, in der Stadtratssitzung gem. der Geschäftsordnung des Stadtrates (§ 7) zu einem Tagesordnungspunkt Fragen zu stellen bzw. zur Sache zu sprechen.

#### Kinder- und Jugendbeirat

Frau Krebs berichtete, dass es bezüglich der Bildung eines Kinder- und Jugendbeirates sehr engagierte LehrerInnen des Gymnasiums und der Sekundarschulen gebe, die mit den interessierten Jungen und Mädchen ihrer Schulen gesprochen haben und weitere Gespräche führen möchten. Die Gespräche zum Kinder- und Jugendbeirat laufen also. Frau Krebs bat alle Fraktionen um Unterstützung.

Herr Gruschka wies darauf hin, dass sich die Ausschussmitglieder des Jugend und Sozialausschusses auch auf Grund der Kinder- und Jugendfragestunde mit diesem Thema beschäftigen.

Herr Koller stimmte dem zu und ergänzte, dass das Dezernat III diesbezüglich ebenfalls Gespräche mit den Schulen geführt habe und noch führe.

*Für das Protokoll*

Jürgen Weigelt  
Vorsitzender des Stadtrates

Henry Schütze  
Oberbürgermeister

Yvonne Krebs  
Stadtratsbüro